



JEDN. IDENT.: 237695 - RRTV

NAŠE Č. J.: RRTV/3396/2017-loj
SP. ZN.: 2016/1125/LOJ/Jih
ZASEDÁNÍ RADY: 03-2017/poř. č. 28

VYŘIZUJE: Analytický odbor

DATUM, MÍSTO: 7. února 2017, Praha

Rada pro rozhlasové a televizní vysílání (dále jen "Rada") v rámci své působnosti dané ustanovením § 5 písm. a) a f) a v souladu s ustanovením § 60 odst. 2 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb., o provozování rozhlasového a televizního vysílání a o změně dalších zákonů, v platném znění (dále jen "zákon č. 231/2001 Sb.") a § 67 odst. 1 zákona č. 500/2004 Sb., správního řádu (dále jen "zákon č. 500/2004 Sb.") vydala toto

rozhodnutí:

Rada ukládá podle § 60 odst. 2 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb., o provozování rozhlasového a televizního vysílání, v platném znění, provozovateli Jihočeská telekomunikační s.r.o., IČ 24311243, se sídlem sídliště Vajgar 585, Jindřichův Hradec III, 377 01 Jindřichův Hradec pokutu ve výši **10 000,- Kč**, pro porušení licenčních podmínek licence programu Třeboňská lázeňská televize vyplývajících z rozhodnutí Rady č.j. FIA/3373/2013 ze dne 30. července 2013, ve znění pozdějších změn, kterého se dopustil tím, že na rozdíl od těchto licenčních podmínek, kdy se mají ve vysílání střídát dvě smyčky o stopáži 60 minut, dle podle programových podmínek licence má program Třeboňská lázeňská televize obsahovat „Aktuální denní zpravodajství“ obsahující minimálně jednu aktuální reportáž z daného dne; má obsahovat „Hlavní zpravodajský pořad“ se sběrem témat z celého týdne, premiérou v pondělí v 18:00 hodin a reprízou každou sudou hodinu; a dále má obsahovat pořad „Sport“ s komentovanými i nekomentovanými záznamy celých sportovních utkání, s premiérou minimálně 1x týdně (s možností náhrady záznamy divadelních představení nebo vystoupení ochotnických souborů, které působí ve městě a okolí); stejně jako má dále obsahovat pořad „Diskuse a besedy“ s nezkrácenými rozhovory nebo besedami vztahujícími se k aktuálním tématům a dění ve městě s premiérou 1x týdně; a má obsahovat pořad „Představujeme vám“ věnovaný činnosti jednotlivých organizací, zájmových spolků a sportovních klubů fungujících ve městě, případně věnovaný zajímavým lidem, místům, stavbám, s premiérou 1x za 14 dní; a dále má obsahovat „Videotext“ – textové informace doplněné fotografiemi ve smyčkách s hudebním podkresem, obsahující zpravodajství, kulturní pozvánky, informace ze sportu, informace o programu kina, byl v období 12. září-7. října 2016 vysílán stále jediný neměnný programový blok tvořený pěti archivními audiovizuálními záznamy dění v Třeboni bez komentáře, datovanými 12. května-10. prosince 2015, bez aktualizace v průběhu celého čtyřtýdenního období 12. září-7. října 2016.

Pokuta je splatná ve lhůtě 30 dnů ode dne právní moci tohoto rozhodnutí na účet č. 3754-19223001/0710, vedený u České národní banky, variabilní symbol 20161125.

Účastníkovi řízení se ukládá povinnost nahradit náklady řízení paušální částkou 1 000,- Kč podle § 79 odst. 5 zákona č. 500/2004 Sb., správního řádu, a § 6 odst. 1 vyhlášky č. 50/2005 Sb. na účet č. 3711-19223001/0710, vedený u České národní banky, variabilní symbol 20161125. Náhrada nákladů řízení je splatná do pěti pracovních dnů ode dne doručení tohoto rozhodnutí.

Odůvodnění:

Provozovatel Jihočeská telekomunikační s. r. o. provozuje program Třeboňská lázeňská televize na základě licence sp.zn.: 2013/584/FIA/jih, č.j. FIA/3373/2013 ze dne 30. července 2013 šířeného prostřednictvím pozemních vysílačů v systému DVB-T.

Rada si od provozovatele vyžádala záznam (písemný přípis č. j. RRTV/3004/2016-BUR) vysílání programu Třeboňská lázeňská televize ze dnů 12. září – 7. října 2016.

Provozovatel zapůjčil záznam na disku DVD v jediném souboru BLOK_TLTV.mpg (dopis č. j. RRTV/7765/2016-P doručení 25. října 2016). V průvodním dopise (pod č. j. RRTV/7778/2016-P) provozovatel informoval o tom, kde zveřejňuje povinné informace o provozovateli vysílání a orgánu dohledu – na internetových stránkách www.jhtv.cz. Další informace k zapůjčenému záznamu obsahuje poznámka na obalu DVD: „Záznam vysílání TLTV 12. 9.–7. 10. 2016“. Zapůjčený záznam, jehož délka je 1:32:21 hodin, tedy Rada považuje za záznam vysílání programu Třeboňská lázeňská televize v celém téměř 4týdenním období, ze kterého byl záznam vyžádán.

Pro účel monitoringu byl záznam převeden do souborového formátu wmv beze změny technických parametrů.

Licenční podmínky programu Třeboňská lázeňská televize

Podle základní programové specifikace v licenci jde o městský informační program, který má být vysílán ve smyčce 24 hodin denně.

Programová skladba dle licenčních podmínek:

Program **Třeboňská lázeňská televize** bude sestávat ze dvou střídajících se smyček o stopáži 60 minut, které budou obsahovat tyto pořady:

- **Aktuální denní zpravodajství** – pravidelný pořad obsahující min. jednu aktuální reportáž z daného dne
- **Hlavní zpravodajský pořad** – hlavní týdenní zpravodajství – sběr témat z celého týdne, premiéra v pondělí v 18.00 hodin, repríza každou sudou hodinu,
- **Sport** – komentované i nekomentované záznamy celých sportovních utkání, premiéra min. 1x týdně (sportovní záznam může být výjimečně nahrazen záznamy divadelních představení nebo vystoupeními ochotnických souborů, které působí ve městě a okolí)
- **Diskuse a besedy** – nezkrácené rozhovory nebo besedy vztahující se k aktuálním tématům, dění ve městě, rozhovory se zajímavými hosty, premiéra 1x týdně
- **Bez komentáře** – pořízený obrazově atraktivní videomateriál bude aktuálně zařazován v nezkrácené formě (cca 10–30 minut), premiéra min 1x týdně
- **Představujeme vám** – pořad věnovaný činnosti jednotlivých organizací, zájmových spolků a sportovních klubů fungujících ve městě, případně věnovaný zajímavým lidem, místům, stavbám, premiéra **1x za 14 dní**

- **Videotext** – textové informace doplněné fotografiemi ve smyčkách s hudebním podkresem

Financování výroby programu je zajištěno zejména smlouvou s městem, ale také příjmem z vysílání reklamy a z dalších obchodních aktivit firmy.

Programové schéma vysílání:

Smyčka vysílána v každou sudou hodinu bude sestavena z:

- **Hlavního zpravodajského pořadu**
- **Videotextu** (zpravodajský)
- **Diskusního pořadu**
- **Bez komentáře**
- **Videotextu** (kulturní pozvánky)

Liché hodiny:

- **Aktuální denní zpravodajství**
- **Představujeme vám**
- **Videotext** (sportovní)
- **Bez komentáře**
- **Videotext** (pozvánky, kino)

4 x denně v lichou hodinu, a to v: 5.00, 11.00, 17.00 a 23.00 hodin – sportovní záznam (nebo záznam divadla či koncertu)

Zjištěný stav

Popis obsahu

00:00:00	audiovizuální znělka programu	
00:00:03	Módní přehlídka studentů OA, SOŠ a SOU Třeboň – 10. 12. 2015 Třeboň	obrazově-zvukový záznam bez komentáře
00:19:54	audiovizuální znělka programu	
00:19:57	Majáles v Třeboni – Bez komentáře 12. 5. 2015	obrazově-zvukový záznam bez komentáře
00:44:14	audiovizuální znělka programu	
00:44:18	Výstava historických vozidel – Bez komentáře 23. 5. 2015	obrazově-zvukový záznam bez komentáře
00:53:20	audiovizuální znělka programu	
00:53:23	Lázeňská Třeboň – Bez komentáře 1. 8. 2015	obrazově-zvukový záznam bez komentáře
01:18:03	audiovizuální znělka programu	
01:18:06	Myslivecká a Čochtanova Třeboň – Bez komentáře 8. 8. 2015	obrazově-zvukový záznam bez komentáře
01:32:21	konec záznamu	

Zapůjčený záznam se skládá z pěti videí, která zachycují akce společenského a kulturního dění nepolitického charakteru v Třeboni z průběhu roku 2015 formou obrazově-zvukového záznamu bez komentáře. Při vysílání videí byl titul příspěvku uveden titulkem při dolním okraji obrazu

společně s datací – znění těchto popisných titulků uvádíme v tabulce výše. Videá byla oddělena krátkými audiovizuálními předěly.

Hodnocení

Poznatky o obsahu programu Třeboňská lázeňská televize v monitorovaném období se naprosto liší od podoby předpokládané licencí.

Vysílání bylo v celém monitorovaném období tvořeno **jedinou programovou smyčkou** o délce 1:32:21 hodin. **Z celé škály licencí předpokládaných součástí programu byla reálně zaznamenána jediná**, která obsahově koresponduje s titulem označeným v licenci „Bez komentáře“, který je v licenci blíže charakterizován takto: „*pořízený obrazově atraktivní videomateriál bude aktuálně zařazován v nezkrácené formě (cca 10-30 minut), premiéra minimálně 1x týdně*“.

Shoda reálného obsahu vysílání v monitorovaném úseku s touto specifikací v licenci je však i v tomto případě **jen částečná. Žádný z pěti materiálů bez komentáře nemá rys premiéry** – nejnovější je datován 10. prosince 2015 a ostatní jsou minimálně o další čtyři měsíce starší. Materiály zachycující místní dění a jsou staré tři čtvrtě roku a více mají reálně archivní charakter. V celém monitorovaném úseku byly tyto materiály vysílány bez obměny.

Dle licence by rozsah materiálů bez komentáře měl být cca 10–30 minut, ale v monitorovaném úseku vyplňovaly celou programovou smyčku o rozsahu 1:32 hodin. Kromě krátkých předělů mezi jednotlivými materiály bez komentáře nic jiného součástí vysílání nebylo. Licence však předpokládá vysílání dvou střídajících se smyček o stopáži 60 minut, neboli přibližně o čtvrtinu nebyl naplněn předpokládaný rozsah vysílání, a nebylo dodrženo strukturování vysílání do dvou obsahově odlišných hodinových smyček.

Ve vysílání chyběla většina předpokládaných součástí podle licence, konkrétně tyto:

„**Aktuální denní zpravodajství** – pravidelný pořad obsahující minimálně jednu aktuální reportáž z daného dne,“

„**Hlavní zpravodajský pořad** – hlavní týdenní zpravodajství – sběr témat z celého týdne, premiéra v pondělí v 18.00 hodin, repríza každou sudou hodinu,“

„**Sport** – komentované i nekomentované záznamy celých sportovních utkání, premiéra minimálně 1x týdně (sportovní záznam může být výjimečně nahrazen záznamy divadelních představení nebo vystoupeními ochotnických souborů, které působí ve městě a okolí),“

„**Diskuse a besedy** – nezkrácené rozhovory nebo besedy vztahující se k aktuálním tématům, dění ve městě, rozhovory se zajímavými hosty, premiéra 1x týdně,“

„**Představujeme vám** – pořad věnovaný činnosti jednotlivých organizací, zájmových spolků a sportovních klubů fungujících ve městě, případně věnovaný zajímavým lidem, místům, stavbám, premiéra 1x za 14 dní“

„**Videotext** – textové informace doplněné fotografiemi ve smyčkách s hudebním podkresem“

Všechny tyto materiály v průběhu období 12. září – 7.října 2016 ve vysílání programu Třeboňská lázeňská televize chyběly. **Nejde jen o jejich deficit, ale zároveň o zásadní změnu ve způsobu**

aktualizace obsahu vysílání, neboť tyto komponenty by měly být aktualizovány s proklamovanou periodou.

U *Aktuálního denního zpravodajství* licence předpokládá denní alespoň částečnou aktualizaci. *Hlavní zpravodajský pořad*, pořad *Sport* a pořad *Diskuse a besedy* by měly být aktualizovány 1x týdně. Pořad *Představujeme vám* by měl být aktualizován 1x za 14 dní.

Pokud jde o *Videotext*, ve specifikaci programového schématu vysílání, které je rovněž součástí licence, jsou v rámci programové smyčky pro sudé hodiny a pro liché hodiny předpokládány vždy dva bloky Videotextu, z nichž každá má jinou obsahovou specifikaci: „zpravodajský“, „kulturní pozvánky“, „sportovní“ a „pozvánky, kino“. U Videotextu sice tedy licence konkrétní periodu obnovy nezakotvuje, ale podle bližší obsahové specifikace by mělo jít mj. o informace zpravodajské a o pozvánky na chystané akce. **Ani Videotext vysílán nebyl, stejně jako obchodní sdělení, která podle licence také mají být součástí vysílání programu Třeboňská lázeňská televize.**

Rozdíl mezi reálným vysíláním programu Třeboňská lázeňská televize v průběhu období 12. září–7. října 2016 a programovými podmínkami licence dosahuje takové magnitudy, že lze takový rozdíl označit za porušení základní programové specifikace „městský informační program“. S ohledem na místní původ všech materiálů v programové smyčce je možné konstatovat, že rys „městského“ programu byl dodržen. Specifikace „informační“ program je dosti neurčitá, ale v oblasti televizního vysílání není možné akceptovat, že tuto specifikaci by mohl splňovat jen soubor materiálů archivního charakteru, kterým reálně byl v monitorovaném období vysílán soubor materiálů o místním dění bez komentáře, které byly datovány v rozmezí 12. května až 10. prosince 2015 a byly tedy staré minimálně tři čtvrtě roku. Atribut „informačního programu“ je v běžném chápání spojován s aktuálností, a i když je nutné chápat aktuálnost u lokálního či regionálního programu v poněkud širším smyslu než např. u programu celoplošného, nelze do tohoto chápání zahrnout i obsah materiálů výhradně archivního charakteru.

S přihlédnutím k dalším programovým podmínkám licence programu Třeboňská lázeňská televize, které stanoví denní, týdenní či 14denní periodu aktualizace různých částí obsahu či vysílání pozvánek na budoucí akce, je možné mít za to, že **informačním charakterem programu Třeboňská lázeňská televize se rozumí jeho aktuálnost na úrovni alespoň v principu korespondující s proklamovanou aktualizací podle licence.**

Na základě rozboru je lze konstatovat, že obsah programu Třeboňská lázeňská televize v období 12. září–7. října 2016 neodpovídal základní programové specifikaci „městský informační program“ stanovené v licenci, neboť neobsahoval žádné aktuální informace z města Třeboně, ale pouze archivní materiály staré tři čtvrtě roku a více, což je obtížné považovat za naplnění specifikace informačního programu.

Rada se věcí zabývala na svém 22. zasedání konaném ve dnech 6. a 7. prosince 2016 a dospěla k závěru, že existuje na základě výše uvedených skutečností podezření ze spáchání jiného správního deliktu a to porušení licenčních programů Třeboňská lázeňská televize vyplývajících z rozhodnutí Rady č.j. FIA/3373/2013 ze dne 30. července 2013, ve znění pozdějších změn, podle kterých se mají ve vysílání střídat dvě smyčky o stopáži 60 minut, zatímco v období 12. září-7. října 2016 byl vysílán stále jediný neměnný programový blok tvořený pěti archivními audiovizuálními záznamy dění v Třeboni bez komentáře, datovanými 12. května-10. prosince 2015, bez aktualizace v průběhu celého čtyřtýdenního období 12. září-7. října 2016, zatímco podle programových podmínek licence má program Třeboňská lázeňská televize obsahovat

„Aktuální denní zpravodajství“ obsahující minimálně jednu aktuální reportáž z daného dne; dále má obsahovat „Hlavní zpravodajský pořad“ se sběrem témat z celého týdne, premiérou v pondělí v 18:00 hodin a reprízou každou sudou hodinu; dále má obsahovat pořad „Sport“ s komentovanými i nekomentovanými záznamy celých sportovních utkání, s premiérou minimálně 1x týdně (s možností náhrady záznamy divadelních představení nebo vystoupeními ochotnických souborů, které působí ve městě a okolí); dále má obsahovat pořad „Diskuse a besedy“ s nezkrácenými rozhovory nebo besedami vztahujícími se k aktuálním tématům a dění ve městě s premiérou 1x týdně; dále má obsahovat pořad „Představujeme vám“ věnovaný činnosti jednotlivých organizací, zájmových spolků a sportovních klubů fungujících ve městě, případně věnovaný zajímavým lidem, místům, stavbám, s premiérou 1x za 14 dní; a dále má obsahovat „Videotext“ – textové informace doplněné fotografiemi ve smyčkách s hudebním podkresem, obsahující zpravodajství, kulturní pozvánky, informace ze sportu, informace o programu kina.

Rada se tedy z tohoto důvodu rozhodla zahájit správní řízení z moci úřední.

Oznámení o zahájení správního řízení bylo účastníku doručeno dne 18. 12. 2016.

Účastník řízení reagoval písemným přípisem doručeným Radě dne 18. 1. 2017, v jehož rámci uvedl, že v současnosti nedisponuje smluvním vztahem s městem Třeboň a věc je stále v jednání. Nastalá situace jej velmi mrzí a nechtěl by o licenci přijít z důvodu nečinnosti města.

§ 32 odst. 1 písm. a) zákona č. 231/2001 Sb.:

„Provozovatel vysílání je povinen provozovat vysílání *vlastním jménem, na vlastní účet a na vlastní odpovědnost a nést odpovědnost za obsah vysílání*“

Provozovatel je tedy tím, kdo je odpovědný za obsah vysílání a naplňování licenčních podmínek. Není možné připustit, aby provozovatel pouze odkázal na jakýsi smluvní vztah či jeho neexistenci s třetí stranou. A to obzvláště v momentě, kdy předchází typově obdobné upozornění na porušení zákona bylo uděleno již v roce 2015. Situace se tedy v dlouhodobém horizontu vůbec nezlepšila.

Nebot' Rada shledala, že byl spáchán jiný správní delikt, zabývala se následovně naplněním podmínky dle § 59 odst. 1 zákona č. 231/2001 Sb.

Naplnění podmínky dle § 59 zákona č. 231/2001 Sb.

Provozovatel byl v minulosti upozorněn na porušení licenčních podmínek, a to upozorněním sp.zn. 0470(2014) č.j. RRTV/1373/2015-LOJ, v jehož rámci byl upozorněn, že ve vysílání programu Třeboňská lázeňská televize nebylo dodrženo střídání dvou smyček o stopáži 60 minut, když byly ve dnech 17. - 18. ledna 2014 odvysílány hodinové bloky v následující rotaci : 1. blok byl vysílán od 00.00 hodin do 18.00 hodin dne 17. ledna 2014, 2. blok byl vysílán od 18.00 hodin dne 17. ledna 2014 do 24.00 hodin dne 18. ledna 2014, což je v rozporu s licenčními podmínkami programu Třeboňská lázeňská televize vyplývajícími z rozhodnutí Rady č.j. FIA/3373/2013 ze dne 30. července 2013, ve znění pozdějších změn. Provozovateli byla stanovena lhůta k nápravě 30 dní od doručení tohoto přípisu (doručeno bylo dne 15. 4. 2015.)

Rada konstatuje, že předchozí upozornění bylo typově obdobné (viz výše) a k požadované nápravě nedošlo.

Rada následně přistoupila ke správní úvaze o výši sankce.

§ 60 odst. 2 písm. g) zákona č. 231/2001 Sb.

„Pokutu ve výši od 10 000 Kč do 5 000 000 Kč Rada uloží provozovateli vysílání a provozovateli převzatého vysílání, pokud neplní licenční podmínky“

Dle § 61 odst. 2 a 3 zákona č. 231/2001 Sb. Rada při ukládání pokuty přihlíží k povaze vysílaného programu a k postavení provozovatele vysílání a provozovatele převzatého vysílání na mediálním trhu se zřetelem k jeho odpovědnosti vůči divácké veřejnosti v oblasti informací, výchovy, kultury a zábavy.

Rada hodnotí povahu vysílaného programu takto:

Program Třeboňská lázeňská televize je šířen prostřednictvím pozemních vysílačů v systému DVB-T na základě rozhodnutí o udělení licence sp.zn.: 2013/584/FIA/jih, č.j. FIA/3373/2013 ze dne 30. července 2013. Jedná se o program lokálního/místního charakteru.

Postavení provozovatele na mediálním trhu se zřetelem k jeho odpovědnosti vůči divácké veřejnosti v oblasti informací, výchovy, kultury a zábavy hodnotí Rada následovně.

Společnost Jihočeská telekomunikační s. r. o. provozuje program Třeboňská lázeňská televize, který je šířen prostřednictvím pozemních vysílačů v systému DVB-T na základě rozhodnutí o udělení licence sp.zn.: 2013/584/FIA/jih, č.j. FIA/3373/2013 ze dne 30. července 2013.

Postavení provozovatele na mediálním trhu je v daném případě nevýznamné vzhledem k charakteru programu, který je vysílán jen místně. Rada zvažila toto kritérium jako klíčové při správní úvaze ohledně výše sankce.

Rozsah, typ a dosah závadného vysílání

Vzhledem k charakteru spáchání jiného správního deliktu je nezbytné posuzovat toto kritérium v úzké návaznosti na výše uvedená kritéria. Zejména vzhledem k územnímu rozsahu vysílání, stanovenému v licenci, jež je ryze lokálního/místního charakteru. Rada toto kritérium vyhodnotila jako mající **částečný vliv na výši sankce.**

Závažnost věci

Rozpor posuzovaného vysílání s účastníkem navrženými licenčními podmínkami, zakotvenými v rozhodnutí o udělení licence, je dle názoru Rady výrazný.

Rada považuje kritérium závažnost věci spolu s kritériem míra zavinění za nejzásadnější pro konkrétní výši sankce.

Míra zavinění

Účastník věděl, co je obsahem vysílání. Sám si zvolil obsah licenčních podmínek a i přesto je nerespektoval.

Rada považuje toto kritérium spolu s kritériem závažnosti věci za nejzásadnější pro konkrétní výši sankce.

Finanční prospěch

Rada se zabývala relevancí vlivu finančního prospěchu účastníka řízení na jeho rozhodování o obsahu daného vysílání. Rada má za to, že finanční prospěch, ať již měl či neměl vliv na rozhodování účastníka řízení, není v tomto případě (správní delikt porušení licenčních podmínek) rozhodný co do jeho vlivu na konkrétní výši sankce.

S odkazem na výše uvedené skutečnosti se Rada na svém 3. zasedání, konaném dne 7. a 8. února 2017, usnesla na uložení sankce na dolní hranici zákonného spektra a to ve výši 10.000,- Kč.

Vzhledem k tomu, že správní řízení vyvolal účastník řízení porušením své právní povinnosti, uložila mu Rada v souladu s ustanovením § 79 odst. 5 správního řádu a § 6 vyhlášky č. 520/2005 Sb. povinnost uhradit paušální částku nákladů správního řízení ve výši 1.000,- Kč, a to na účet č. 3711-19223001/0710, vedený u ČNB, variabilní symbol 20161125. Úhrada nákladů řízení je splatná do pěti pracovních dnů ode dne doručení tohoto rozhodnutí.

Poučení:

Proti tomuto rozhodnutí lze v souladu s ustanovením § 66 zákona č. 231/2001 Sb. podat žalobu k Městskému soudu v Praze ve lhůtě dvou měsíců od doručení písemného vyhotovení tohoto rozhodnutí. Podání žaloby má odkladný účinek.

Ivan Krejčí
předseda Rady
pro rozhlasové a televizní vysílání